

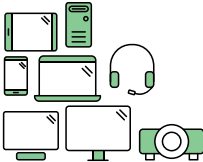
Jabra GN
ESTABLISHED 1982

KÄYTTÖOHJE



ENGAGE 55 SE

Technology for life's new rhythm



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at tcocertified.com. On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Lue lisää kestävästä kehityksestä Jabralla osoitteessa
jabra.com/about/sustainability

© 2024 GN Audio A/S. Kaikki oikeudet pidätetään. Jabra® on GN Audio A/S-yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

Valmistettu Kiinassa

MALLI: WHB050HS; WHB051HS;
END070W; DIV050



Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa
www.jabra.com/doc.

REV C

1. Tervetuloa	6
2. Pakkauksen sisältö	7
2.1 Stereo-malli	
2.2 Mono-malli	
2.3 Convertible-malli	
3. Käyttötapa	10
3.1 Stereo-/monokuuloke	
3.2 Convertible-mallinen kuuloke	
3.3 Convertible-mallisen kuulokkeen EarGel-sovitteen koon muutos	
3.4 Convertible-mallisen kuulokkeen vaihto oikealta vasemmalle	
3.5 Convertible-mallisen kuulokkeen korvakoukun vaihto	
3.6 Convertible-mallisen kuulokkeen käyttötavan vaihto	
4. Lataaminen	16
4.1 USB-lataus	
4.2 Lataustelineen käyttö (valinnainen lisävaruste)	
5. Kytkeminen	18
5.1 Liitä kuuloke tietokoneeseen Jabra Link 400:lla.	
5.2 Kuulokkeen manuaalinen yhdistäminen Jabra Link 400:aan	
5.3 Kuulokkeen yhdistäminen suoraan tietokoneeseen	

6. DECT-sovittimen tiedot	21
6.1 Tilan merkkivalot	
7. Ohjelmisto	22
7.1 Jabra Direct	
7.2 Laiteohjelmiston päivitys	
8. Käyttötapa	23
8.1 Stereo-/monokuulokkeen yleiskatsaus	
8.2 Muunneltavan kuulokkeen yleiskatsaus	
8.3 Tilan merkkivalot	
8.4 Puhelun ohjaimet	
8.5 Neuvottelutila	
8.6 Usean puhelun hallinta	
8.7 Ääni-ilmoitusten kielen vaihtaminen	
8.8 Jabra Link 400:n tai kuulokkeen nollaaminen	
9. Asetusten muuttaminen ääni- ohjatun asetusvalikon avulla .	31
10. Tuki	33
10.1 Usein kysyttyä	
10.2 Laitteesta huolehtiminen	
10.3 Korvaavat varusteet	

1. Tervetuloa

Kiitos, että käytät Jabra Engage 55 SE -kuulokkeita.
Toivomme, että siitä on sinulle iloa!

Jabra Engage 55 SE:n ominaisuudet

- Langaton DECT-kantama jopa 150 metriä
- Ylittää korkeimman DECT-suojaustason C vaatimukset
- Stereoääni* ja wideband-äänentoisto, optimoitu puheen selkeän kuuluvuuden varmistamiseksi
- Esiyhdistetty sovitin pikapuheluita varten
- Kestävä USB DECT -sovitin, joka on helppo pitää mukana
- Kevyt rakenne takaa mukavuutesi koko päivän ajan
- Säädetävän Sivuääni-toiminnon avulla kuulet oman äänesi puhelua puhuessasi.
- Tehokas SafeTone™ 2.0 -kuulonsuojaus
- Toimii kaikilla johtavilla UC- ja puhelukeskusalustoilla
- Microsoft Teams -sertifioitu
- Varattu-merkkivalo häiriöiden ennaltaehkäisemiseksi
- Akun kesto jopa 13 tuntia**, helppo lataus puhelun aikana

*Vain stereomalli

** Stereo- ja monomallit. Convertible-mallin akun kesto on jopa 9 tuntia.

2. Pakkauksen sisältö

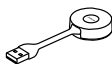
Jabra Engage 55 SE -mallista on saatavissa kolme erilaista kuulokemallia: stereo, mono ja convertible.

2.1 Stereo-malli

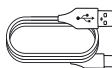


Stereokuuloke

USB-A versio



Jabra Link 400

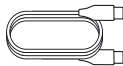


USB-kaapeli

USB-C versio

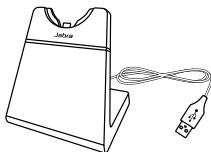


Jabra Link 400

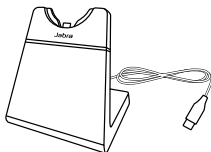


USB-kaapeli

Latausteline (valinnainen lisävaruste)

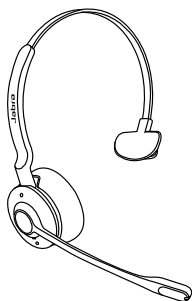


USB-A



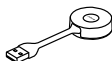
USB-C

2.2 Mono-malli

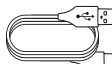


Monokuuloke

USB-A versio



Jabra Link 400

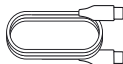


USB-kaapeli

USB-C versio

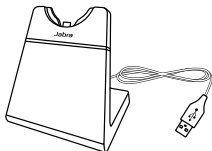


Jabra Link 400

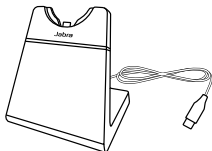


USB-kaapeli

Latausteline (valinnainen lisävaruste)

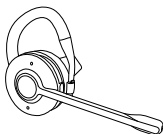


USB-A

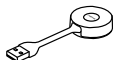


USB-C

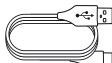
2.3 Convertible-malli



USB-A versio

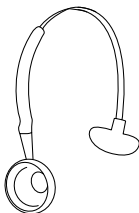


Jabra Link 400



USB-kaapeli

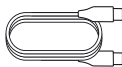
Muunneltava kuuloke



USB-C versio



Jabra Link 400

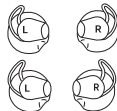


USB-kaapeli

kuulokesanka

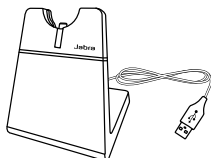


Niskasangat

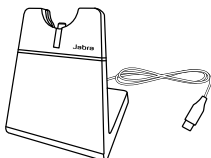


Korvasovitteet

Latausteline (valinnainen lisävaruste)



USB-A

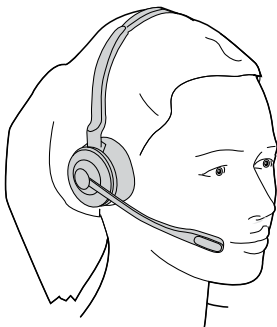


USB-C

3. Käyttötapa

3.1 Stereo-/monokuuloke

Kuuloketta voidaan käyttää mikrofonin ollessa joko vasemmalla tai oikealla puolella.

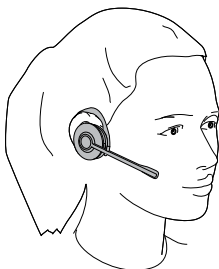


TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:

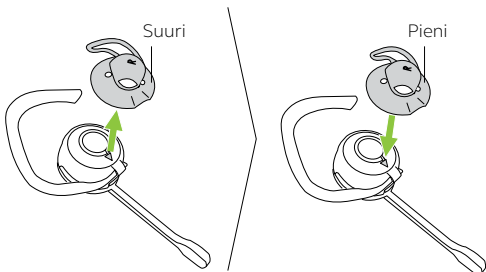
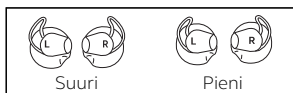
Käyttäjän läsnäolon tunnistamiseen voidaan käyttää päässä olevia tunnistimia.

3.2 Convertible-mallinen kuuloke

Kuuloketta voidaan käyttää vasemmassa tai oikeassa korvassa.



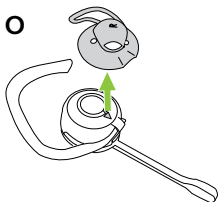
3.3 Convertible-mallisen kuulokkeen EarGel-sovitteen koon muutos



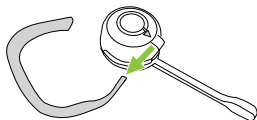
3.4 Convertible-mallisen kuulokkeen vaihto oikealta vasemmalle

1

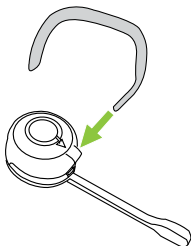
O



2

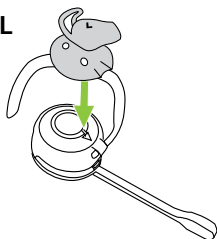


3



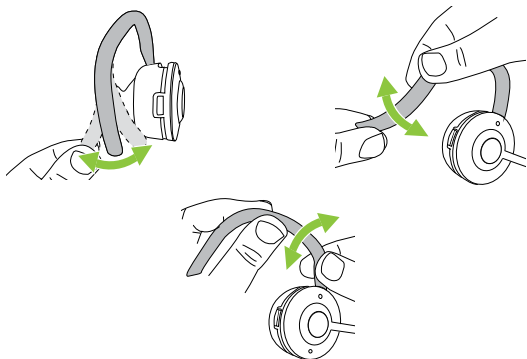
4

L

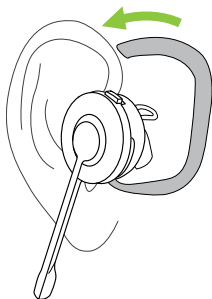


3.5 Convertible-mallisen kuulokkeen korvakoukun vaihto

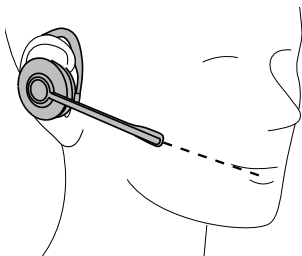
1. Muokkaa korvakoukku sopimaan oman korvasi muotoon.



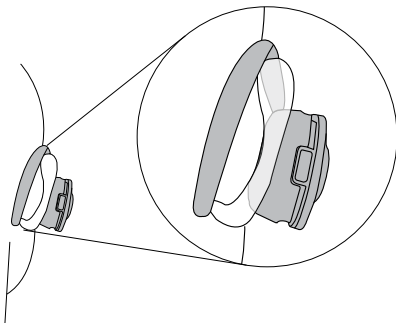
2. Aseta kuuloke korvallesi.



3. Kohdista mikrofoni suutasi kohti.



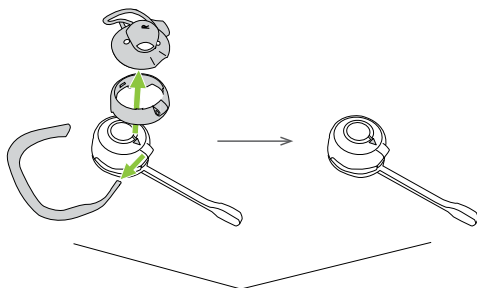
4. Varmista, että korvakoukku istuu korvasi taakse ilman, että kuulokkeen ja korvan väliin jää rako. Säädä korvakoukku tarvittaessa.



TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:

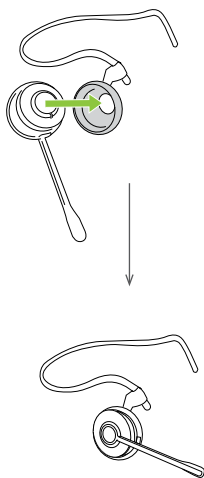
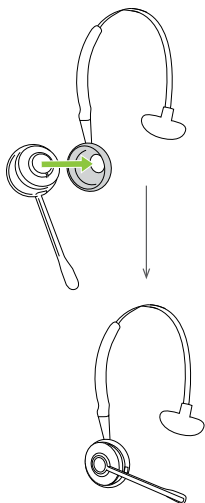
Yksityiset keskustelut voidaan mahdollisesti tallentaa mikrofoneilla.

3.6 Convertible-mallisen kuulokkeen käyttötavan vaihto



kuulokesanka

Niskasangat

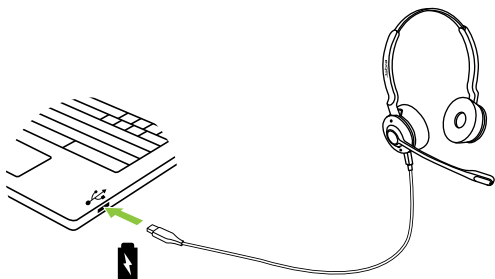


4. Lataaminen

Stereo- ja monokuulokkeen puheaika on jopa 13 tuntia, ja convertible-mallisen kuulokkeen akun kesto jopa 8 tuntia.

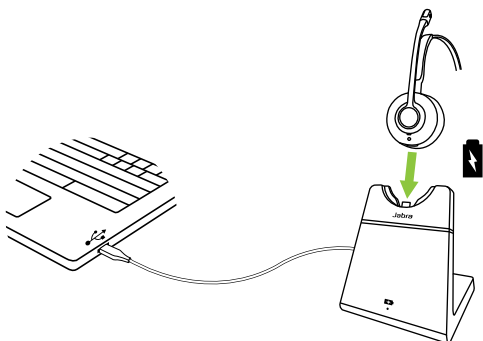
4.1 USB-lataus

Liitä kuuloke virtalähteeseen mukana toimitetulla USB-kaapelilla. Kuulokkeen tilan osoittava merkkivalo vilkkuu keltaisena merkkinä siitä, että kuuloke latautuu. Kuulokkeen akun lataaminen täyteen kestää 2,5 – 5 tuntia.



4.2 Lataustelineen käyttö (valinnainen lisävaruste)

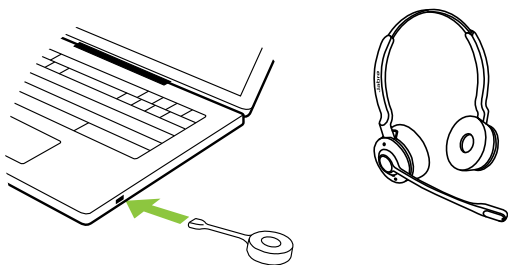
Kuuloke latautuu aina ollessaan kiinni USB-virtalähteeseen kytketyssä lataustelineessä. Kuulokkeen tilan merkkivalo ja akun kuvake lataustelineessä vilkkuvat keltaisena latautumisen merkiksi. Kuuloke latautuu täyteen noin 1,5 tunnissa.



5. Kytkeminen

5.1 Liitä kuuloke tietokoneeseen Jabra Link 400:lla.

Kuuloke ja Jabra Link 400 toimitetaan esiyhdistettynä, kun ne ostetaan pakettina. Yhdistä vain Jabra Link 400 tietokoneeseesi ja käynnistä kuuloke. Voi kestää 15 sekuntia, että tietokone havaitsee kuulokkeen. Saattaa olla tarpeen määrittää kuulokkeen äänen tulo- ja lähtölaitteeksi tietokoneesi asetuksissa.



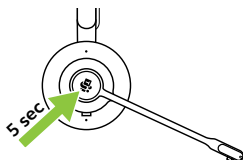
TIETOTURVAA KOSKEVA HUOMAUTUS:

Kuulokemikrofoni käyttää DECT-yhteyksissä DECT-tietoturvaturvsertifiointia ja 256-bittistä FIPS-salausta.

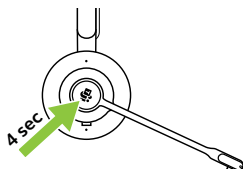
5.2 Kuulokkeen manuaalinen yhdistäminen Jabra Link 400:aan

Kuulokkeen manuaalinen yhdistäminen Jabra Link 400:aan:

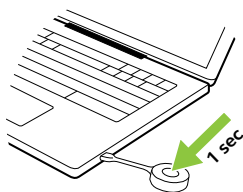
1. Varmista, että kuuloke on sammutettu. Sammuta kuuloke pitämällä **Call** (Puhelu)-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan.



2. Pidä kuulokkeen **Call** (Puhelu)-painiketta painettuna 4 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu sinisenä ja kuulet äänimerkin. Kuuloke on nyt valmiina pariliitosta varten.



3. Viimeistele laiteparin muodostus kuulokkeen kanssa pitämällä Jabra Link 400:n painiketta painettuna 1 sekunnin ajan. Merkkivalo palaa sinisenä, kun laiteparin muodostus on suoritettu.

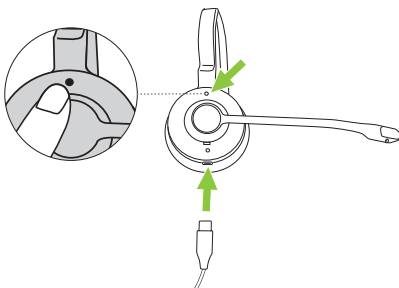


5.3 Kuulokkeen yhdistäminen suoraan tietokoneeseen

1. Kytke mukana tullut USB-C-johto tietokoneesi vapaana olevaan USB-liitäntään.



2. Pidä kuulokkeen **Volume up**(Lisää äänenvoimakkuutta)-painiketta painettuna samalla, kun kytket USB-C-johdon toisen pään kuulokkeeseen. Vapauta painike, kun kuulokkeen merkkivalo lakkaa vilkkumasta vihreänä.

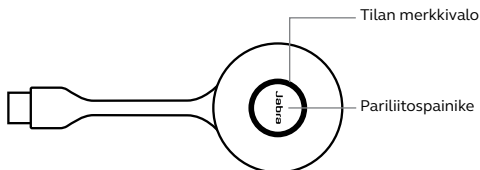


3. Nyt kuuloke voidaan valita tietokoneen äänentoistolaitteeksi. Kun kuuloke on yhdistetty USB-kaapelilla, sen puhelusäätimet ja Varattu-valo eivät toimi.

TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:

Kuulokemikrofonin ja USB-laitteiden tai -porttien välistä tiedonsiirtoa ei salata.

6. DECT-sovittimen tiedot



6.1 Tilan merkkivalot

-  Kuuloke liitetty
-  Puhelu käynnissä
-  Musiikin toisto
-  Mikrofoni mykistetty
-  Puhelu pidossa
-  Yhdistettynä Microsoft Teams -ohjelmaan*
-  Laiteohjelmisto päivittyy

-  Microsoft Teams -ilmoitus*
-  Saapuva puhelu
-  Laiteparin muodostus
-  Ääniohjattujen asetusten valikko
-  Yhdistetty useisiin kuulokkeisiin
-  Neuvottelutila aktiivinen

*Vain Microsoft Teams -kuulokemallit

7. Ohjelmisto

7.1 Jabra Direct

Jabra Direct on tietokoneohjelma, joka on suunniteltu Jabra-laitteitasi tukemisen, hallinnan ja niiden optimaalisen toiminnan mahdollistamiseksi.



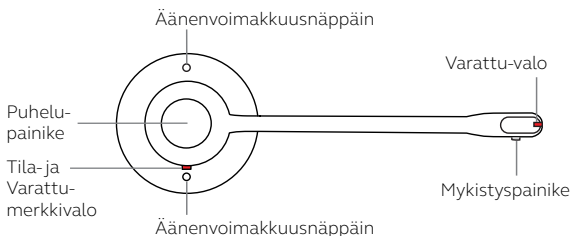
Lataa tästä linkistä: jabra.com/direct

7.2 Laiteohjelmiston päivitys

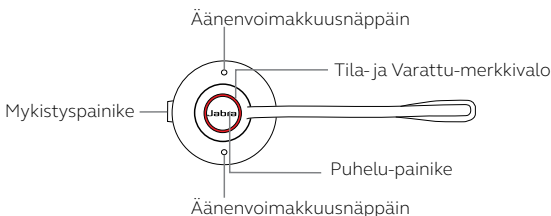
Kuulokemikrofonin laiteohjelmisto kannattaa päivittää ennen ensimmäistä käyttökertaa Jabra Direct -sovelluksen avulla. Jabra Direct ilmoittaa, kun laiteohjelmisto päivittyy, tai kun laiteohjelmiston päivitys on saatavilla.

8. Käyttötapa

8.1 Stereo-/monokuulokkeen yleiskatsaus

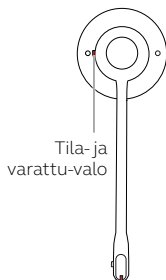


8.2 Muunneltavan kuulokkeen yleiskatsaus

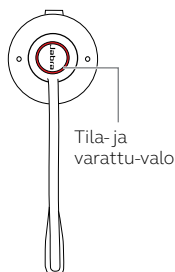


8.3 Tilan merkkivalot

Stereo-/monoversio

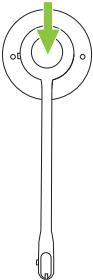


Muunneltava malli



-  Varattu-valo
-  Saapuva puhelu
-  Kuulokemikrofoni käynnistyy
-  Kuulokemikrofoni sammuu
-  Kuulokemikrofoni täyteen ladattu
-  Kuulokemikrofoni latautuu
-  Laiteohjelmisto päivittyy
-  DECT-pariliitos
-  DECT-yhteys muodostettu

8.4 Puhelun ohjaimet

		Toiminto	Tee näin
		Virta päälle	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan
		Virta pois	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan
		Puheluun vastaaminen	Paina Call (Puhelu)-painiketta
		Puhelun lopettaminen	Paina Call (Puhelu)-painiketta
		Puhelun hylkääminen	Kaksoisnapauta Call (Puhelu)-painiketta
		Aseta puhelu pitoon	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan
		Jatka pidossa ollutta puhelua	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan

	Äänenvoimakkuuden säätö	Paina Volume (Äänenvoimakkuus)-painikkeita. Muunneltava kuuloke käyttää liiketunnistinta tunnistaaakseen, mikä painike nostaa äänenvoimakkuutta ja mikä laskee riippuen siitä, missä asennossa laite on
	Käytön tilan valon vaihtaminen	Paina molempia Volume (Äänenvoimakkuus)-painikkeita samaan aikaan
	Ääniohjattuun valikkoon pääseminen	Pidä molempia Volume (Äänenvoimakkuus)-painikkeita painettuna 2 sekuntiin ajan
	Mikrofonin mykistys ja mykistyksen poisto	Paina Mute (Mykistys)-painiketta (stereo/monokuuloke)
	Mikrofonin mykistys ja mykistyksen poisto	Paina Mute (Mykistys)-painiketta (muunneltava kuuloke)

8.5 Neuvottelutila

Yhteen Jabra Link 400 -laitteeseen on mahdollista yhdistää jopa kolme kuuloketta neuvottelutilaa varten.

1. Varmista, että lisäkuuloke on sammutettu, ja pidä sitten **Call**(Puhelu)-painiketta painettuna 4 sekunnin ajan.
2. Muodosta laitepari kuulokkeen kanssa pitämällä Jabra Link 400:n painiketta painettuna 1 sekunnin ajan.
3. Pääkuulokemikrofonista kuuluu ääni-ilmoitus. Pidä pääkuulokkeen **Call**(Puhelu)-painiketta hyväksyäksesi lisäkuuloke neuvottelutilaan. Kuulokkeiden äänet jaetaan nyt keskenään. Oletuksena on, että lisäkuuloke mykistetään.
4. Toista nämä vaiheet kunkin lisäkuulokkeen kohdalla.

Lopeta puhelu kaikissa kuulokkeissa painamalla **Call** (Puhelu)-painiketta pääkuulokkeessa.

Lisäkuulokkeet voivat poistua neuvottelutilasta painamalla kuulokkeen **Call**(Puhelu)-painiketta. Neuvottelupuhelutila jatkuu muissa kuulokkeissa.

Neuvottelutila-asetuksia voidaan säätää Jabra Directin avulla.

8.6 Usean puhelun hallinta

Kuulokkeella voidaan ottaa vastaan ja käsitellä useita puheluja samanaikaisesti.

Usean puhelun hallinta	
Saapuvaan puheluun vastaaminen ja käynnissä olevan puhelun laittaminen pitoon	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan
Pidossa olevan ja aktiivisen puhelun välillä vaihtaminen	Pidä Call (Puhelu)-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan
Saapuvan puhelun hylkääminen, kun puhelu on kesken	Kaksoisnapauta Call (Puhelu)-painiketta
Nykyisen puhelun lopetus ja saapuvaan puheluun vastaaminen	Paina Call (Puhelu)-painiketta

8.7 Ääni-ilmoitusten kielen vaihtaminen

Kuulokemikrofonin ääni-ilmoitukset ovat saatavilla viidellä eri kielellä: englanti, saksa, ranska, japani ja espanja.

Kielen vaihtaminen:

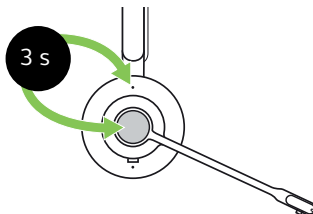
1. Kun puhelu ei ole kesken, avaa ääniopastuksen asetukset painamalla molempia **Volume**(Äänenvoimakkuus)-painikkeita 2 sekunnin ajan. Ensimmäinen asetus on ääni-ilmoitusten kieli.
2. Voit selata käytettävissä olevia kieliä **Äänenvoimakkuuden lisäys** (Volume up)- tai **Äänenvoimakkuuden vähennys** (Volume down) -painikkeella.
3. Paina **Call**(Puhelu)-painiketta hyväksyäksesi kielen.
4. Poistu ääniopastuksen asetuksista painamalla kuulokkeen molempia **Volume**(Äänenvoimakkuus)-painikkeita 2 sekunnin ajan. Jabra Link 400 käynnistyy uudelleen, ja uusi asetus tallentuu.

Kieltä voidaan muuttaa myös Jabra Directilla.

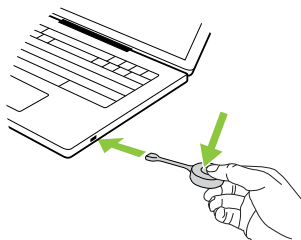
8.8 Jabra Link 400:n tai kuulokkeen nollaaminen

Kuuloke ja Jabra Link 400 voidaan myös nollata Jabra Directin avulla.

Voit nollata kuulokemikrofonin manuaalisesti painamalla **Puhelu** (Call)- ja **Äänenvoimakkuuden lisäys** (Volume up) -painikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo alkaa vilkkua vaaleanpunaisena. Muodosta kuulokemikrofonista nollauksen jälkeen pariliitos Jabra Link 400 -sovittimeen manuaalisesti toimimalla seuraavien ohjeiden mukaan.



Jabra Link 400 voidaan nollata manuaalisesti pitämällä sovittimen painiketta painettuna samalla, kun se kytketään USB-liitäntään.



9. Asetusten muuttaminen ääniohjatusasetusvalikon avulla

Kuulokkeen asetuksia ja puheluasetuksia voidaan muuttaa ääniohjatusasetusvalikon avulla. Vaihtoehtoisesti kaikki asetukset voidaan muuttaa Jabra Direct -ohjelmassa.

Valikon navigointi



Ääniohjattuun valikkoon pääseminen

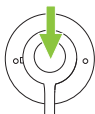
Pidä molempia **Volume up** (Äänenvoimakkuuden lisäys-) ja **Volume down** (Äänenvoimakkuuden vähennys)-painikkeita painettuna samaan aikaan 2 sekunnin ajan.

Selaa asetusvaihtoehtoja

Paina **Volume up** (Äänenvoimakkuuden lisäys-) tai **Volume down** (Äänenvoimakkuuden vähennys)-painiketta

Poistu ääniohjatusvalikosta

Pidä molempia **Volume up** (Äänenvoimakkuuden lisäys-) ja **Volume down** (Äänenvoimakkuuden vähennys)-painikkeita painettuna samaan aikaan 2 sekunnin ajan.



Hyväksy asetusvalinta

Paina **Call** (Puhelu)-painiketta hyväksyäksesi ilmoitetun valinnan. Siirryt seuraavaan asetukseen

Asetukset

Ääni-ilmoitusten kieli	Valitse kuulokkeiden äänen kieli 5 kielen luettelosta
------------------------	---

Ääni-ilmoitukset	Sallii äänikehotteet kuulokkeessa
------------------	-----------------------------------

mykistykseen muistutusääni	Mahdollistaa jaksottaiset äänimuistutukset mikrofonin ollessa mykistettynä
----------------------------	--

Busylight	Mahdollistaa varattu-valon toiminnan kuulokkeessa
-----------	---

Puheluiden taajuuskorjain	Valitse taajuuskorjainasetus puheluille
---------------------------	---

Sivuääni	Mahdollistaa Sivuuääni-toiminnon puheluille
----------	---

Kuulokkeiden soittoääni	Mahdollistaa soittoäänien toiston kuulokkeessa
-------------------------	--

10. Tuki

10.1 Usein kysyttyä

Lue Usein kysyttyjä kysymyksiä osoitteessa jabra.com/support.

10.2 Laitteesta huolehtiminen

- Yritä aina säilyttää kuuloke -5°C ja 45°C välillä (23°F ja 113°F).
- Älä säilytä kuuloketta pitkiä aikoja lataamatta akkua (enintään kolme kuukautta).
- Jos kuuloke tai sen jalusta likaantuu, ne on suositeltavaa puhdistaa puhtaaseen veteen kostutetulla pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.

10.3 Korvaavat varusteet

Korvaavia tai lisävarusteita voi ostaa internetistä osoitteesta jabra.com/accessories.